

GB-Stair assist walking stick

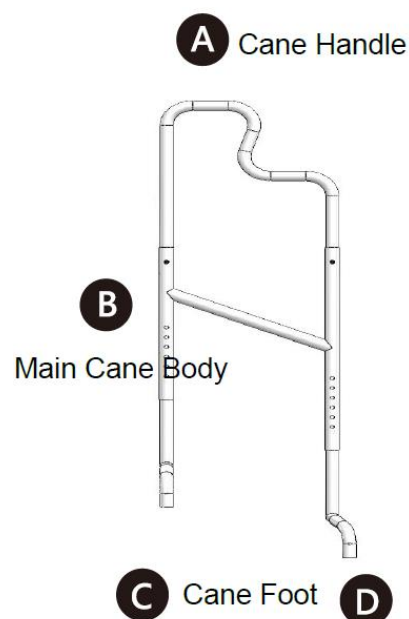
Cane Assembling

Assembling the handle and the main body:

1. Align the spring buttons on both sides of the handle A with the round holes of the main body B interface and insert.
2. After pressing the handle spring button and aligning it with the round hole of the body, the spring button pops up and is fixed to complete the assembly.

Assembling the cane legs and main body:

1. Align the cane legs C and D with the interface on the connection side of body B and insert.
2. Align the button on the cane's foot with the round hole in the main body and press the button.
3. Move the cane leg upward so that the button aligns with the round hole in the main body and then pops up and is fixed. The lower part is assembled.



Adjustments before use

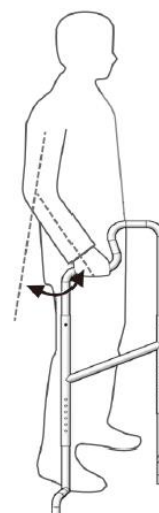
The height of the stair assist cane is $(\text{user height}/2) + 2\text{cm}$ = the suitable height. The posture for operating the crutch is to place the crutch 20cm in front of the body and the elbow angle is 30-40 degrees.

Correspondence user height and suitable cane height

User Height	150	152	154	156	158	160	162	164
Cane Height	77	78	79	80	81	82	83	84

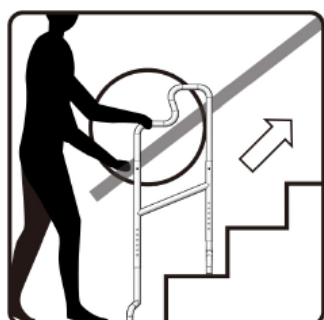
User Height	166	168	170	172	174	176	178	180
Cane Height	85	86	87	88	89	90	91	92

User Height	182	184	186	188	190	192	194
Cane Height	93	94	95	96	97	98	99



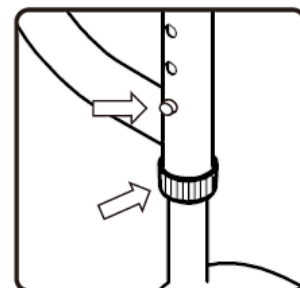
The way to go upstairs/downstairs

1. Place the cane above the steps you want to walk on. First confirm whether the height of the cane is appropriate, and then confirm whether the four legs of the cane are stable.
2. Hold the handrail of the stairs firmly with one hand, and hold the cane handle in the circle with the other hand.
3. Once your feet are firmly planted and the cane support your body and the ground stably, you can walk up/down stairs stably.



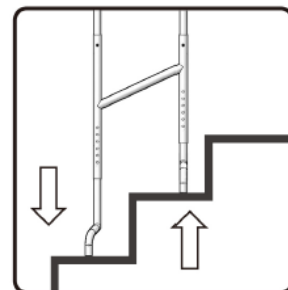
Height adjustment method

1. Press the button indicated by the arrow above and move the cane legs inward or outward.
2. Move to the required height, align the spring button with the round hole and pop it up to fix it.
3. Finally, tighten the lower locking collar to complete the assembly.



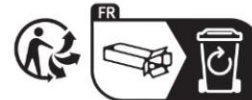
Adjust the cane

1. Place the stair assist cane on the stairs, first press the spring button on the low cane foot side to adjust the appropriate operating height, then press the high cane foot side spring button to adjust the height to fit the stair.
2. After the cane is adjusted to the desired height, align the spring button with the round hole on the cane foot and pop it out to fix it.
3. Hold the cane and move it to see if the cane foot is stably supported on the step. If it is stable and does not shake, tighten the locking collar and the adjustment is complete.



DISPOSAL

- use recyclable or recycled packaging where possible.
- Please dispose of all packaging, paper, cartons in accordance with your local authority recycling regulations.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.



DE-Gehstock als Treppenhilfe

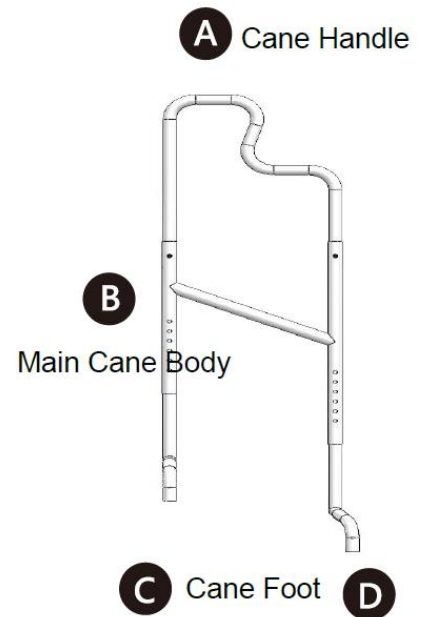
Zusammenbau des Stocks

Zusammenbau des Griffs und des Hauptkörpers:

1. Richten Sie die Federknöpfe auf beiden Seiten des Griffs A auf die runden Löcher der Schnittstelle des Hauptkörpers B aus und setzen Sie sie ein.
2. Nachdem Sie den Federknopf des Griffs gedrückt und mit dem runden Loch des Körpers ausgerichtet haben, springt der Federknopf auf und wird fixiert, um die Montage abzuschließen.

Zusammenbau der Stockbeine und des Hauptkörpers:

1. Richten Sie die Stockbeine C und D auf die Schnittstelle an der Anschlussseite von Körper B aus und setzen Sie sie ein.
2. Richten Sie den Knopf am Fuß des Stocks auf das runde Loch im Hauptkörper aus und drücken Sie den Knopf.
3. Bewegen Sie den Stockfuß nach oben, so dass der Knopf mit dem runden Loch im Hauptteil fluchtet und dann aufspringt und fixiert wird. Der untere Teil ist montiert.



Einstellungen vor dem Gebrauch

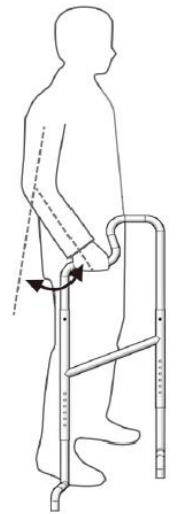
Die Höhe des Treppenstocks beträgt $(\text{Körpergröße des Benutzers}/2) + 2 \text{ cm}$ = die geeignete Höhe. Die Haltung für die Bedienung der Krücke ist, die Krücke 20cm vor dem Körper zu platzieren und der Ellbogenwinkel beträgt 30-40 Grad.

Entsprechung von Benutzerhöhe und geeigneter Stockhöhe

User Height	150	152	154	156	158	160	162	164
Cane Height	77	78	79	80	81	82	83	84

User Height	166	168	170	172	174	176	178	180
Cane Height	85	86	87	88	89	90	91	92

User Height	182	184	186	188	190	192	194
Cane Height	93	94	95	96	97	98	99



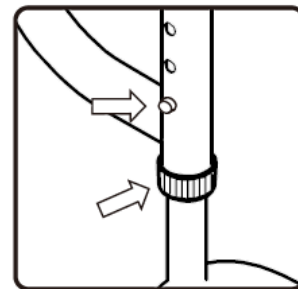
Der Weg nach oben/unten

1. Stellen Sie den Stock über die Treppe, die Sie begehen wollen. Vergewissern Sie sich zunächst, ob die Höhe des Stocks angemessen ist, und prüfen Sie dann, ob die vier Beine des Stocks stabil sind.
2. Halten Sie sich mit einer Hand am Handlauf der Treppe fest, und halten Sie mit der anderen Hand den Griff des Stocks im Kreis.
3. Wenn Ihre Füße fest stehen und der Stock Ihren Körper und den Boden stabil stützt, können Sie die Treppe stabil hinauf- und hinuntergehen.



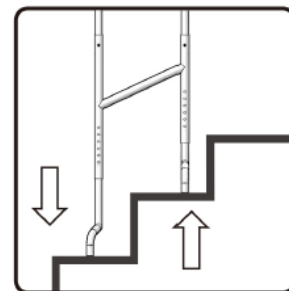
Methode zur Höheneinstellung

1. Drücken Sie die durch den Pfeil oben angezeigte Taste und bewegen Sie die Stockbeine nach innen oder außen.
2. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein, richten Sie den Federknopf mit dem runden Loch aus und klappen Sie ihn auf, um ihn zu fixieren.
3. Ziehen Sie abschließend die untere Feststellschraube fest, um die Montage abzuschließen.



Einstellen des Gehstocks

1. Stellen Sie den Stock auf die Treppe, drücken Sie zuerst den Federknopf auf der unteren Seite des Stocks, um die richtige Höhe einzustellen, dann drücken Sie den Federknopf auf der oberen Seite des Stocks, um die Höhe an die Treppe anzupassen.
2. Nachdem der Stock auf die gewünschte Höhe eingestellt ist, richten Sie den Federknopf auf das runde Loch am Stockfuß aus und drücken Sie ihn heraus, um ihn zu fixieren.
3. Halten Sie den Stock und bewegen Sie ihn, um zu sehen, ob der Stockfuß stabil auf der Stufe aufliegt. Wenn er stabil ist und nicht wackelt, ziehen Sie den Feststellring fest und die Einstellung ist abgeschlossen.



ENTSORGUNG

- Verwenden Sie nach Möglichkeit wiederverwertbare oder recycelte Verpackungen.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungen, Papiere und Kartons gemäß den Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts erkundigen Sie sich bitte bei der von der Gemeindeverwaltung zugelassenen Recyclingstelle für Haushaltsabfälle nach der Entsorgung.



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



OU
ASSOCIATION



OU
MAGASIN



OU
DÉCHÈTERIE

FR-Canne d'aide à la marche

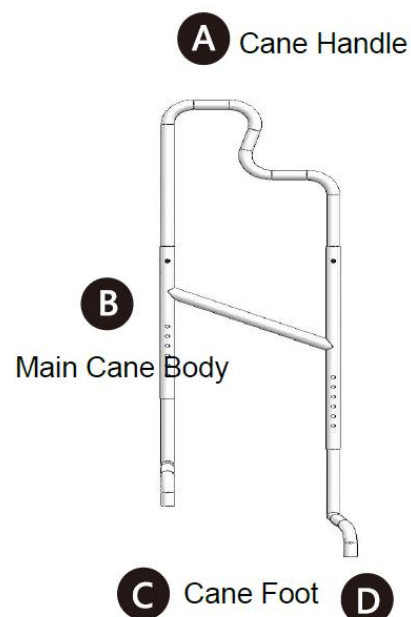
Assemblage de la canne

Assemblage de la poignée et du corps principal :

1. Aligner les boutons à ressort des deux côtés de la poignée A avec les trous ronds de l'interface du corps principal B et les insérer.
2. Après avoir appuyé sur le bouton à ressort de la poignée et l'avoir aligné avec le trou rond du corps, le bouton à ressort se soulève et se fixe pour terminer l'assemblage.

Assemblage des pieds de la canne et du corps principal :

1. Aligner les pieds de canne C et D avec l'interface sur le côté de connexion du corps B et les insérer.
2. Aligner le bouton du pied de la canne avec le trou rond du corps principal et appuyer sur le bouton.
3. Déplacer le pied de la canne vers le haut de manière à ce que le bouton s'aligne avec le trou rond du corps principal, puis le faire ressortir et le fixer. La partie inférieure est assemblée.



Réglages avant utilisation

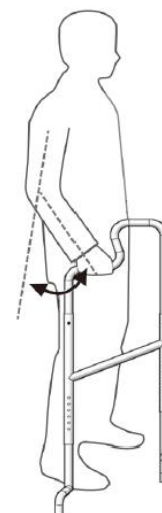
La hauteur de la canne d'aide à la marche est de $(\text{taille de l'utilisateur}/2) + 2 \text{ cm}$ = la hauteur appropriée. La position d'utilisation de la béquille est de placer la béquille à 20 cm devant le corps et l'angle du coude est de 30 à 40 degrés.

Correspondance entre la hauteur de l'utilisateur et la hauteur de la canne adaptée

User Height	150	152	154	156	158	160	162	164
Cane Height	77	78	79	80	81	82	83	84

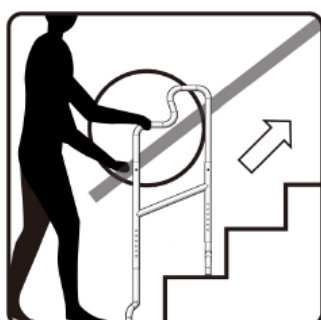
User Height	166	168	170	172	174	176	178	180
Cane Height	85	86	87	88	89	90	91	92

User Height	182	184	186	188	190	192	194
Cane Height	93	94	95	96	97	98	99



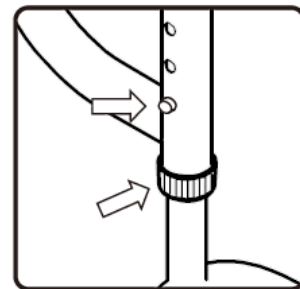
La manière de monter/descendre

1. Placez la canne au-dessus des marches que vous voulez emprunter. Vérifiez d'abord si la hauteur de la canne est appropriée, puis si les quatre pieds de la canne sont stables.
2. Tenez fermement la rampe de l'escalier d'une main, et tenez la poignée de la canne dans le cercle avec l'autre main.
3. Une fois que vos pieds sont fermement plantés et que la canne soutient votre corps et le sol de manière stable, vous pouvez monter/descendre les escaliers de manière stable.



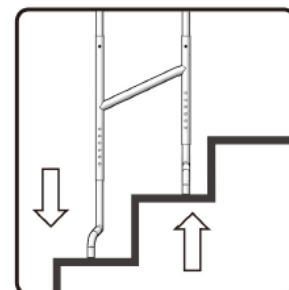
Méthode de réglage de la hauteur

1. Appuyez sur le bouton indiqué par la flèche ci-dessus et déplacez les pieds de la canne vers l'intérieur ou l'extérieur.
2. Se placer à la hauteur souhaitée, aligner le bouton à ressort avec le trou rond et le faire remonter pour le fixer.
3. Enfin, serrez le collier de verrouillage inférieur pour terminer l'assemblage.



Ajuster la canne

1. Placez la canne d'aide à l'escalier, appuyez d'abord sur le bouton à ressort du côté du pied bas de la canne pour régler la hauteur de fonctionnement appropriée, puis appuyez sur le bouton à ressort du côté du pied haut de la canne pour régler la hauteur en fonction de l'escalier.
2. Une fois la canne réglée à la hauteur souhaitée, alignez le bouton à ressort sur le trou rond du pied de la canne et retirez-le pour le fixer.
3. Tenez la canne et bougez-la pour voir si le pied de la canne est stable sur la marche. S'il est stable et ne tremble pas, serrez le collier de verrouillage et le réglage est terminé.



ÉLIMINATION

- Utilisez des emballages recyclables ou recyclés dans la mesure du possible.
- Veuillez vous débarrasser de tous les emballages, papiers et cartons conformément aux réglementations locales en matière de recyclage.
- À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vous adresser au centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre municipalité.



CZ-Schodišťová asistenční hůl

Montáž holí

Sestavení rukojeti a hlavního těla:

1. Vyrovnajte pružinové knoflíky na obou stranách rukojeti A s kulatými otvory rozhraní hlavního těla B a vložte je.
2. Po stisknutí pružinového tlačítka rukojeti a jeho zarovnání s kulatým otvorem těla pružinové tlačítko vyskočí a je upevněno, čímž je montáž dokončena.

Sestavení nohou hole a hlavního těla:

1. Vyrovnajte nohy hole C a D s rozhraním na straně připojení těla B a vložte je.
2. Zarovnejte buton na patce hole s kulatým otvorem v hlavním tělese a stiskněte tlačítko.
3. Pohybuje nohou hole směrem nahoru tak, aby se tlačítko zarovnalo s kulatým otvorem v hlavním tělese a poté vyskočilo a bylo zafixováno. Spodní část je sestavena.

Nastavení před použitím

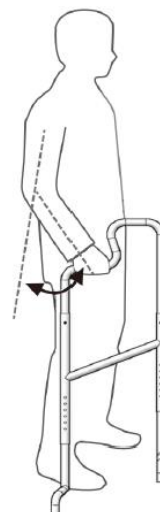
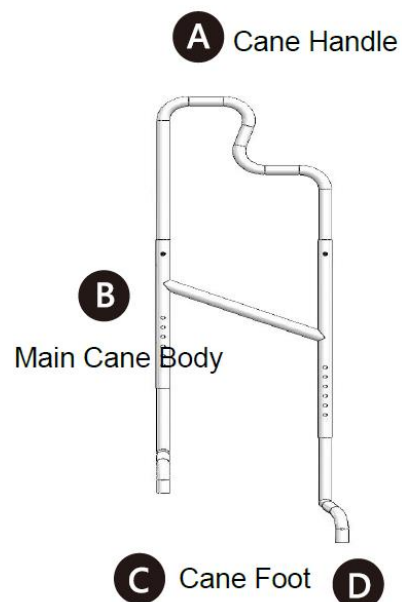
Výška pomocné hole na schody je $(\text{výška uživatele}/2) + 2 \text{ cm}$ = vhodná výška. Postoj pro ovládání berle je umístit berli 20 cm před tělo a úhel lokte je 30-40 stupňů.

Odpovídající výška uživatele a vhodná výška hole.

User Height	150	152	154	156	158	160	162	164
Cane Height	77	78	79	80	81	82	83	84

User Height	166	168	170	172	174	176	178	180
Cane Height	85	86	87	88	89	90	91	92

User Height	182	184	186	188	190	192	194
Cane Height	93	94	95	96	97	98	99



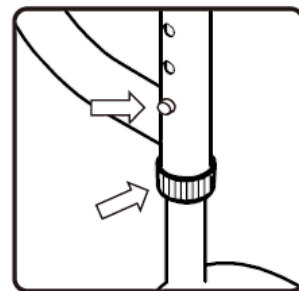
Cesta nahoru/dolů

1. Položte hůl nad schody, po kterých chcete jít. Nejprve se ujistěte, zda je výška hole vhodná, a poté se přesvědčte, zda jsou čtyři nohy hole stabilní.
2. Jednou rukou se pevně přidržujte zábradlí schodů a druhou rukou držte rukojeť hole v kruhu.
3. Jakmile jsou vaše nohy pevně usazené a hůl stabilně podpírá vaše tělo a zem, můžete stabilně chodit po schodech nahoru/dolů.



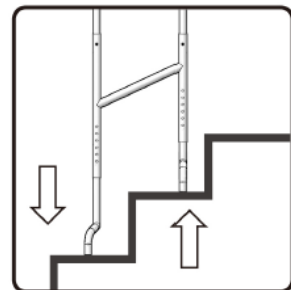
Způsob nastavení výšky

1. Stiskněte tlačítko označené šipkou výše a pohybujte nohami hole směrem dovnitř nebo ven.
2. Přesuňte se do požadované výšky, zarovnejte tlačítko pružiny s kulatým otvorem a vyskočte nahoru, abyste ji zafixovali.
3. Nakonec utáhněte spodní zajišťovací manžetu, abyste dokončili montáž.



Nastavení hole

1. Umístěte pomocnou hůl na schody, nejprve stiskněte pružinové tlačítko na straně nízké nohy hole, abyste nastavili odpovídající provozní výšku, poté stiskněte pružinové tlačítko na straně vysoké nohy hole, abyste nastavili výšku tak, aby odpovídala schodům.
2. Po nastavení hole na požadovanou výšku zarovnejte pružinové tlačítko s kulatým otvorem na patce hole a vyskočte, abyste ji zafixovali.
3. Přidržte hůl a pohybujte s ní, abyste zjistili, zda je patka hole stabilně opřena o schod. Pokud je stabilní a netřese se, utáhněte zajišťovací manžetu a nastavení je dokončeno.



ODSTRAŇOVÁNÍ

- Pokud je to možné, používejte recyklovatelné nebo recyklované obaly.
- Veškeré obaly, papír a kartony likvidujte v souladu s předpisy místních úřadů o recyklaci.
- Po skončení životnosti výrobku se informujte o jeho likvidaci v recyklačním středisku pro domácí odpad, které má oprávnění místního úřadu.



SVK-Schodisková asistenčná palica

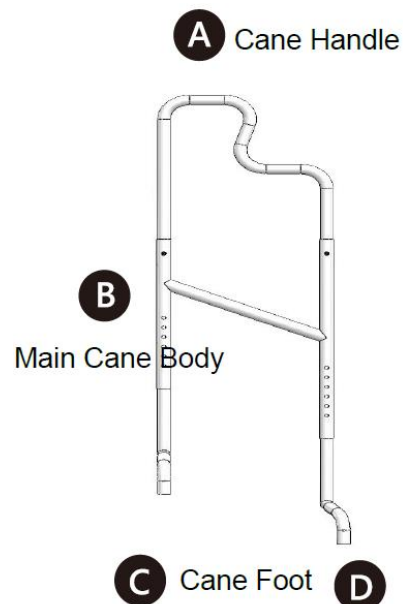
Montáž palice

Montáž rukoväte a hlavného tela:

1. Zarovnajte pružinové tlačidlá na oboch stranách rukoväte A s okrúhlymi otvormi rozhrania hlavného tela B a vložte ich.
2. Po stlačení pružinového tlačidla rukoväte a jeho zarovnaní s okrúhlym otvorom tela pružinové tlačidlo vyskočí a zafixuje sa, čím sa dokončí montáž.

Montáž nôh palice a hlavného tela:

1. Zarovnajte nohy palice C a D s rozhraním na strane pripojenia tela B a vložte ich.
2. Zarovnajte butón na nohe palice s okrúhlym otvorom v hlavnom telese a stlačte tlačidlo.
3. Pohybujte nohou palice smerom nahor tak, aby sa tlačidlo zarovnalo s okrúhlym otvorom v hlavnom telese a následne vyskočilo a zafixovalo sa. Spodná časť je zmontovaná.



Nastavenia pred použitím

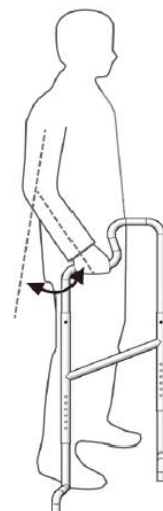
Výška pomocnej palice na schody je $(\text{výška používateľa}/2) + 2 \text{ cm}$ = vhodná výška. Postoj na ovládanie barly je umiestnenie barly 20 cm pred telom a uhol lakťa je 30 - 40 stupňov.

Zodpovedajúca výška používateľa a vhodná výška palice

User Height	150	152	154	156	158	160	162	164
Cane Height	77	78	79	80	81	82	83	84

User Height	166	168	170	172	174	176	178	180
Cane Height	85	86	87	88	89	90	91	92

User Height	182	184	186	188	190	192	194
Cane Height	93	94	95	96	97	98	99



Prejdenie po schodoch nahor/dolu

Umístíte hůl nad schodmi, po kterých chcete chodit. Nejprve overte, či je výška hole průměrná, potom overte, či sú čtyri nohy hole stabilné.

Jednou rukou pevne držte zábradlo schodov, druhou rukou držte hrušku hole v kruhu.

Keď sú vaše nohy pevne zaoberané a hola podpiera vaše telo a pôdu stabilne, môžete pevne chodiť po schodoch nahor/dolu.

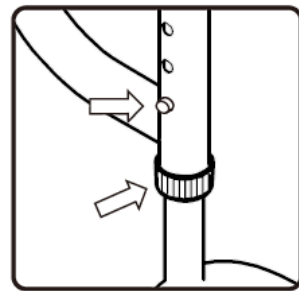


Metóda prispôsobenia výšky

Stlačte tlačidlo označené šípkou vyššie a posuňte nohy hole dovnútra alebo von.

Presuňte sa na požadovanú výšku, zarovnajte pružinové tlačidlo s kruhovým otvorom a vysunite ho na pevné umiestnenie.

Nakoniec utiahnite dolný záväzok na pevné sestavenie.

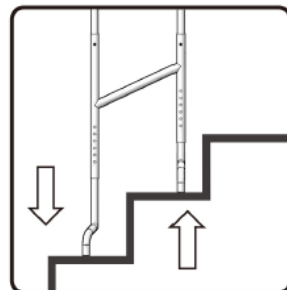


Prispôsobenie hole

Položte schodovú pomocnú hol na schody, najprv stlačte pružinové tlačidlo na strane s nízkou nohou hole, aby ste upravili vhodnú výšku pre prevádzku, potom stlačte pružinové tlačidlo na strane s vysokou nohou hole, aby ste upravili výšku tak, aby sa hodila na schody.

Po prispôsobení hole na požadovanú výšku zarovnajte pružinové tlačidlo s kruhovým otvorom na nohe hole a vysunite ho na pevné umiestnenie.

Držte holu a posuňte ju, či je noha hole stabilne opretá na schode. Ak je stabilná a nepohne sa, utiahnite záväzok a prispôsobenie je hotové.



ZAHODIENIE

- používajte recyclabilné alebo recyklované balenie, ak je to možné.
- Prosím, zahodte všetky balenie, papier, krabičky v súlade s miestnymi predpismi pre recykláciu.
- Na konci životného cyklu produktu sa prosím obráťte na miestnu samosprávu alebo autorizované domáce centrum pre recykláciu odpadu pre zahodenie.



Distributed by / Verteilt durch / Distribué par.

The Enterprise Department Ltd, Trading as Coopers of Stortford.

UK address: 11 Bridge Street, Bishops Stortford

Herts, UK, CM23 2JU

Tel: 0330 331 0300

Customer Services: enquiries@coopersofstortford.co.uk

Web Site: <https://www.coopersofstortford.co.uk>

The Enterprise Department Ltd, Trading as -

NI address: D.S.B. LD, 160 Bd. De Fourmies, 59100 Roubaix, France

Tel: +44 (0) 330 331 0300

Customer Services: enquiries@coopersofstortford.co.uk

Web Site: <https://www.coopersofstortford.co.uk>

DE/FR/CZ/SK :

3Pagen

Hergestellt für 3Pagen

Sankt-Joeris-Strasse 16-28

52477 Alsdorf

Tel: +49 (0) 2404/980-204

Customer Services: kontakt@3pagen.de

Web Site: www.3pagen.de

